



Название: чэньюй 对牛弹琴

Уровень: бывалый

Текст с пиньинем:

Chuánshuō gǔdài yǒu yí wèi yīnyuèjiā Gōngmíng Yí, tā tán qín
传说古代有一位音乐家公明仪，他弹琴
de jìfǎ hěn gāo.
的技法很高。

Yǒu yì tiān, Gōngmíng Yí kàndào yì tóu niú zhèngzài chī cǎo, nà
有一天，公明仪看到一头牛正在吃草，那
niú fēicháng ānxián, chénjìng. Tā suíjí xīn xuè lái cháo, tán le yì
牛非常安闲、沉静。他随即心血来潮，弹了一
shǒu yōuyǎ gāoshēn de qǔzi, ràng niú xīnshǎng. Shéi zhī zhè tóu niú
首优雅高深的曲子，让牛欣赏。谁知这头牛
jiù hǎoxiàng méi yǒu tīngjiàn Gōngmíng Yí tán qín yíyàng, réngrán dī
就好像没有听见公明仪弹琴一样，仍然低
zhe tóu chī cǎo. Gōngmíng Yí xiǎng le xiǎng, yòu tán le qǐlai, bú
着头吃草。公明仪想了想，又弹了起来，不
guò zhè cì tán de bú shì yīnyuè, ér shì wénzi, niúméng hé xiǎo
过，这次弹的不是音乐，而是蚊子、牛虻和小
niú de jiào shēng. Zhè shí, nà tóu niú yáo le yáo wěiba, shù qǐ ěr
牛的叫 声。这时，那头牛摇了摇尾巴，竖起耳
duo, xiàng shì zài tīng Gōngmíng Yí tán qín le.
朵，像是在听公明仪弹琴了。

tā zhōngyú míngbai nà niú bìng bú shì tīng bu jiàn qín shēng, ér
他终于明白那牛并不是听不见琴声，而
shì shízài bù dǒngde gāoyǎ de qǔdiào.
是实在不懂得高雅的曲调。



Текст без пиньиня:

传说古代有一位音乐家公明仪，他弹琴的技法很高。

有一天，公明仪看到一头牛正在吃草，那牛非常安闲、沉静。他随即心血来潮，弹了一首优雅高深的曲子，让牛欣赏。谁知这头牛就好像没有听见公明仪弹琴一样，仍然低着头吃草。公明仪想了想，又弹起来了，不过，这次弹的不是音乐，而是蚊子、牛虻和小牛的叫声。这时，那头牛摇了摇尾巴，竖起耳朵，像是在听公明仪弹琴了。

终于明白那牛并不是听不见琴声，而是实在不懂得高雅的曲调。